

X30 Уніфіковані назви – загальна інформація

Уніфіковані назви творів

130 Авторизована точка доступу – уніфікована назва (НП)

630 Додаткова предметна точка доступу – уніфікована назва (П)

730 Додаткова авторизована точка доступу – уніфікована назва (П)

830 Додаткова серійна точка доступу – уніфікована назва (П)

ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

Перший індикатор

830 – Не визначений

– Не визначений

130/630/730 – Несортовані символи

0-9 – Кількість несорттованих символів

Другий індикатор

130 – Не визначений

– Не визначений

Другий індикатор

630 – Система / тезаурус предметних заголовків

0 – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу / авторитетні файли Бібліотеки Конгресу

1 – Предметні заголовки Бібліотеки Конгресу для дитячої літератури

2 – Медичні предметні заголовки / авторитетні файли Національної медичної бібліотеки

3 – Предметні авторитетні файли Національної сільськогосподарської бібліотеки

- 4 – Джерело не визначене
- 5 – Канадські предметні заголовки / авторитетні файли Національної бібліотеки Канади
- 6 – Répertoire des vedettes-matière / авторитетні файли Національної бібліотеки Канади
- 7 – Джерело визначене в підполі \$2

Другий індикатор

- 730** – Тип додаткового введення
 - # – Інформація не надається
 - 2 – Аналітичне введення

Другий індикатор

- 830** – Несортовані символи
 - 0-9 – Кількість несортованих символів
-

Коди підполів

Частина, що стосується назви

- \$a** – Уніфікована назва (НП)
- \$e** – Термін зв'язку (П) [630]
- \$i** – Інформація про зв'язок (П) [730]
- \$n** – Номер частини / розділу твору (П)
- \$p** – Назва частини / розділу твору (П)
- \$l** – Мова твору (НП)
- \$f** – Дата твору (НП)
- \$k** – Підзаголовок форми (П)
- \$s** – Версія (П)
- \$d** – Дата підписання угоди (П)
- \$h** – Носій (НП)
- \$m** – Засіб виконання музичного твору (П)
- \$o** – Відомості про аранжування музичного твору (НП)
- \$r** – Музичний ключ (НП)

\$g – Різна інформація (П)

\$t – Назва твору (НП)

\$v – Том/позначення послідовності (НП) [830]

\$x – Міжнародний стандартний серійний номер (НП) [730/830]

\$4 – Код зв'язку (П) [630/730]

Частина, що стосується предметного підрозділу

\$v – Підрозділ форми (П) [630]

\$x – Загальний підрозділ (П) [630]

\$y – Хронологічний підрозділ(П)[630]

\$z – Географічний підрозділ (П) [630]

Контрольні підполя

\$w – Контрольний номер бібліографічного запису (П) [830]

\$0 – Контрольний номер авторитетного запису (П)

\$1 – URI об'єкта реального світу (П)

\$2 – Джерело заголовка чи терміна (НП)

\$3 – Специфіковані матеріали (НП) [630/730/830]

\$5 – Інституція, до якої застосовується поле (НП) [730/830]

\$6 – Зв'язок (НП)

\$7 – Контрольне підполе (НП) [830]

\$8 – Зв'язок полів і номер послідовності (П)

ПРАВИЛА ЗАСТОСУВАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ ЗМІСТУ

Позначення змісту ідентифікують піделементи в заголовках уніфікованої чи звичайної назви, назви з титульної сторінки чи назви серії, які не введені під іменем автора. Такі поля побудовано згідно з правилами каталогізації та побудови предметних точок доступу. Авторизована точка доступу уніфікованої назви використовується, щоб поєднати всі бібліографічні записи на один твір, коли різні прояви цього твору (наприклад, переклади, редакції) виходять під різними назвами, та щоб розрізнити твори, видані під однією назвою. Уніфікована назва твору,

що має автора міститься в *полі 240* чи в підполі *\$t* (*Назва твору*) в полях з відповідним іменем автора (*X00, X10, X11*). У цьому розділі наведено правила застосування усіх позначень змісту, крім позиції другого індикатора. Список позначень змісту окремих підполів і правила застосування позиції другого індикатора розміщено в описі кожного окремого поля *X30*.

ІНДИКАТОРИ

Перший індикатор – Не визначений [830]

Позиція першого індикатора не визначена та містить пробіл “#”.

Перший індикатор – Несортовані символи [130/630/730]

Позиція першого індикатора містить значення, що визначає кількість символних позицій, що асоціюються з означеними та неозначеними артиклями (наприклад, *Le, An*), які знаходяться на початку поля уніфікованої назви, та які ігноруються при сортуванні та створенні файла.

0 – Немає несортованих символів

Значення “0” означає, що немає початкових артиклів, які треба ігнорувати. Діакритичні позначки чи спеціальні символи, що знаходяться на початку поля уніфікованої назви, яке не починається з початкового артикля, не вважаються несортованими символами.

130 0# \$a “Hsuan lai his kan” his lieh.

Початкові артиклі, визначені та невизначені, також можуть просто вилучатися з формулювання поля уніфікованої назви. Якщо початковий артикль залишається, але не ігнорується при сортуванні та створенні файла, то використовується значення “0”.

130 0# \$a Los Angeles time.

1-9 – Кількість несортованих символів

Значення “1-9” визначає, що елементом введення є заголовки, який

починається визначеним чи невизначеним артиклем, які ігноруються при сортуванні та створенні файла. Діакритичні позначки чи спеціальні символи, що знаходяться на початку поля уніфікованої назви, яке не починається з початкового артикля входять до переліку несортованих символів.

Другий індикатор

Позиція другого індикатора є унікальною для функції поля уніфікованої назви. Це описано в наступних полях : 130 (*Авторизована точка доступу – уніфікована назва*), 630 (*Додаткова предметна точка доступу – уніфікована назва*), 730 (*Додаткова авторизована точка доступу – уніфікована назва*), 830 (*Додаткова серійна точка доступу – уніфікована назва*).

КОДИ ПІДПОЛІВ

\$a – Уніфікована назва (НП)

Підполе \$a містить уніфіковану назву. Взята в дужки інформація, додана для позначення особливості назви, не кодується окремим підполем. Виняток становлять випадки, коли дата підписання договору додається до уніфікованої назви договору (див. опис підполя \$d).

630 00 \$a Dead Sea scrolls.

130 0# \$a Dialogue (Montreal, Quebec : 1962). **\$I** English.

130 0# \$a King Kong (1933)

630 04 \$a Український історик (Журнал)

630 04 \$a Біблія.

730 0# \$a 60 minutes (Television program)

\$d – Дата підписання угоди (П)

Підполе \$d містить дату підписання угоди, яка використовується в полі уніфікованої назви договору чи іншої міжурядової угоди.

130 0# \$a Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms **\$d** (1950). **\$k** Protocols, etc., **\$d** 1963 Sept. 16.

630 00 \$a Міжамериканський договір взаємної допомоги **\$d** (1947)

630 00 \$a Утрехтський мир **\$d** (1713)

\$f – Дата публікації (НП)

Підполе \$f містить дату публікації, використану в полі уніфікованої назви.

730 0# \$a Bible. **\$l** Latin. **\$s** Vulgate. **\$f** 1454?

130 0# \$a Tosefta. **\$l** English. **\$f** 1977.

Дата, додана в дужках для розрізнення ідентичних уніфікованих назв, не кодується окремим підполем.

130 0# \$a King Kong (1933)

130 0# \$a King Kong (1976)

\$g – Різна інформація (П)

Підполе \$g містить дані, що не підходять для розміщення в інших визначених підполях.

\$h – Носій (НП)

Підполе \$h містить позначення носія, що використовується в полі уніфікованої назви.

130 0# \$a Gone with the wind (Motion picture). **\$h** Sound recording.

\$i – Інформація про зв'язок (П) [730]

Позначення зв'язку між твором, описаним у полі 730, та ресурсом, описаним у полях 1XX/245 запису. Це може бути неконтрольована текстова фраза або контрольоване текстове значення зі списку взаємозв'язків між бібліографічними ресурсами.

\$k – Підзаголовок форми (П)

Підполе \$k містить підзаголовок форми, що використовується в полі уніфікованої назви. Підзаголовок форми, що використовується з уніфікованою назвою вміщує терміни: *Рукопис (Manuscript)*, *Протоколи і т. п. (Protocols, etc.)* та *Вибране (Selections)*.

130 0# \$a Bible. **\$p** O.T. **\$p** Five Scrolls. **\$l** Hebrew. **\$s** Biblioteca apostolica vaticana. **\$k** Manuscript. **\$n** Urbiniti Hebraicus 1. **\$f** 1980.

130 0# \$a Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms **\$d** (1950). **\$k** Protocols, etc., **\$d** 1963 Sept. 16.

130 0# \$a Portrait and biographical album of Isabella County, Mich.
\$k Selections.

\$l – Мова твору (НП)

Підполе \$l містить назву мов(и) (або термін, який означає мову, наприклад, *Polyglot*), що використовується в полі уніфікованої назви.

130 0# \$a Хімія та технологія води. **\$l** Англ. мова.

130 0# \$a Lord's prayer. **\$l** Polyglot.

\$m – Засіб виконання музичного твору (П)

Підполе \$m містить термін(и) позначення засобу виконання музичного твору, що використовується в полі уніфікованої назви.

130 0# \$a Concertos, **\$m** violin, string orchestra, **\$r** D major.

[Заголовок уніфікованої назви використовується для твору невідомого автора].

\$n – Номер частини/розділу твору (П)

Підполе \$n містить число, що позначає частину/розділ твору, використану в полі уніфікованої назви. Нумерація визначається як ідентифікація послідовності у будь-якій формі (наприклад, *Частина 1*,

Додаток А, Книга друга). У назвах музичних творів серія, опус, або номер тематичного покажчика зазначається в підполі \$n.

130 0# \$a Annale Universiteit van Stellenbosch. **\$n** Serie A2, **\$p** Söologie.

[Частина/ секція є і пронумерована, і названа.]

730 0# \$a Southern reporter. **\$n** Second series.

Декілька альтернативних нумерацій для частини/розділу (зазвичай, відокремлених комами) містяться в одному підполі \$n. Ієрархічна нумерація кодується окремими підполями \$n.

\$o – Відомості про аранжування музичного твору (НП)

Підполе \$o містить слово *аранжування* (*arr.*), що використовується в полі уніфікованої назви.

730 02 \$a God save the king ; **\$o** arr. **\$f** 1982.

\$p – Назва частини/розділу твору (П)

Підполе \$p містить назву частини або розділу твору, що використовується в полі уніфікованої назви.

Назва частини, що позначає підчастину першої названої частини/секції (зазвичай, відокремленої крапкою) міститься в окремому підполі \$p.

130 0# \$a Bible. **\$p** O.T. **\$p** Five Scrolls. **\$l** Hebrew. **\$s** Biblioteca apostolica vaticana. **\$k** Manuscript. **\$n** Urbiniti Hebraicus 1. **\$f** 1980.

630 00 \$a Studio magazine. **\$p** Contemporary paintings **\$v** Periodicals.

\$r – Ключ для музичного твору (НП)

Підполе \$r містить відомості про ключ, в якому був написаний музичний твір, зазначений в полі уніфікованої назви.

130 0# \$a Concertos, **\$m** violin, string orchestra, **\$r** D major.

\$s – Версія (П)

Підполе \$s містить версію, видання і т. п., інформацію, використану в полі уніфікованої назви.

730 0# \$a Bible. **\$p** N.T. **\$p** Luke. **\$l** Greek. **\$s** Codex Sinaiticus.

\$t – Назва твору (НП)

Підполе \$t містить назву із титульної сторінки ресурсу. Підполе \$t навряд чи буде застосовуватися в полях X30.

\$v – Том/позначення послідовності (НП) [830]

Підполе містить номер тому чи позначення послідовності, яке пов'язане із додатковим серійним введенням у 830 полі.

830 #0 \$a Serie Mariani Azvela ; **\$v** 2.

\$w – Контрольний номер бібліографічного запису (П) [830]

Опис цього підполя дивитись у – *Контрольні підполя*.

\$x – Міжнародний стандартний серійний номер (НП) [730]

Підполе містить ISSN для серіальної назви, поданої в частині назви в полі уніфікованої назви.

\$v – Підрозділ форми (П) [630]

Підполе підрозділу форми детально описане в розділі 6XX – *поля додаткових предметних точок доступу*.

\$x – Загальний підрозділ (П) [630]

Підполе загального підрозділу детально описане в розділі 6XX – *поля додаткових предметних точок доступу*.

\$y – Хронологічний підрозділ(П)[630]

Підполе хронологічного підрозділу детально описане в розділі 6XX –

поля додаткових предметних точок доступу.

\$z – Географічний підрозділ **(П)** [630]

Підполе географічного підрозділу детально описане в розділі 6XX – *поля додаткових предметних точок доступу.*

\$0 – Контрольний номер авторитетного запису **(П)**

Опис цього підполя дивитись у – *Контрольні підполя.*

\$1 – URI об'єкта реального світу **(П)**

Опис цього підполя дивитись у документі – *Контрольні підполя.*

\$2 – Джерело заголовка чи терміна **(НП)** [630]

Підполе \$2 містить код, що ідентифікує джерело заголовка в полі додаткової предметної точки доступу 630, коли позиція другого індикатора має значення 7 (*Джерело специфікується в підполі \$2*). Джерелом кодів є *Список MARC-кодів для відношень, джерел, домовленостей опису (MARC Code List for Relator, Sources, Description Conventions)*.

\$3 – Специфіковані матеріали **(НП)** [630/730/830]

Підполе містить інформацію, що визначає тип матеріалу, який описується, і для якого застосовується поле.

\$5 – Інституція, до якої застосовується поле **(НП)** [730/830]

\$6 – Зв'язок **(НП)**

\$7 – Контрольне підполе **(НП)** [830]

\$8 – Зв'язок полів і номер послідовності **(П)**

Опис цих підполів дивитись у – *Контрольні підполя.*

ДОМОВЛЕНОСТІ ВВЕДЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ

Пунктуація

Пунктуація піделементів заголовка визначається правилами

бібліографічного опису або правилами складання предметних точок доступу. *Поля X30* закінчуються знаком пунктуації чи круглими дужками. Якщо останнім підполем є підполе \$2, \$3 чи \$5, то розділові знаки чи круглі дужки передують цим підполям.

730 0# \$aPeople speak (Radio program)

130 0# \$aVedas. **\$p** Rgveda. **\$l** Italian & Sanskrit. **\$k** Selections.

630 00 \$a Talmud **\$v** Glossaries, vocabularies, etc. **\$5** ICU

Знаки пунктуації розміщуються й усередині закритих дужок.

Якщо за заголовком уніфікованої назви йде предметне підполе (\$x, \$z, \$y, \$v), то перед ним не ставляться розділові знаки, крім випадку, коли назва закінчується на аббревіатуру, ініціали або відкриту дату.

630 00 \$a Коран **\$x** Критика та інтерпретація **\$y** 19 ст.

630 00 \$a Біблія. **\$p** Новий заповіт **\$x** Географія **\$v** Карти.

Пробіл

Пробіли не використовуються у скороченнях чи ініціалах імені особи.

130 0# \$a Bible. **\$p** N.T. **\$p** Matthew.

830 #0 \$a Special publication of the IEEE Power Engineering Society ; **\$v** no. 19.

Один пробіл використовується між попереднім і наступним ініціалами, якщо аббревіатура містить більше ніж одну літеру.

830 #0 \$a Mineral resources series (Morgantown, W. Va.) ; **\$v** MRS-7B

Початкові артикли

Початкові артикли (наприклад, *The*), що знаходяться на початку полів уніфікованих назв, зазвичай, випускаються в більшості мов (крім випадків, коли створюється файл на артикли).

730 0# \$a Los Angeles times.

Діакритики та/чи спеціальні позначки (наприклад, лапки), що знаходяться на початку полів, зазвичай, ігноруються при сортуванні чи формуванні файлу.
